

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 10. Januar 2000 über die Änderung der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren (VAA)

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 5 (2) und 8 (2) der Gebührenordnung,

Beschließt:

1. Mit Beschluß des Verwaltungsrats vom 13. Oktober 1999¹ sind die Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und die Gebührenordnung geändert worden. Die Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren² werden deshalb wie folgt geändert:

a) Die im Klammerzusatz von Nr. 3 b) VAA enthaltene Bezugnahme auf Regel 104b (1) b) i) EPÜ wird durch eine Bezugnahme auf die Regeln 106 a) und 107 (1) c) EPÜ ersetzt;

b) Die im Klammerzusatz von Nr. 3 c) VAA enthaltene Bezugnahme auf Regel 104b (4) EPÜ wird durch eine Bezugnahme auf Regel 112 EPÜ ersetzt;

c) Die im Klammerzusatz von Nr. 3 d) VAA enthaltene Bezugnahme auf Artikel 79 (2) EPÜ wird durch eine weitere Bezugnahme auf die Regeln 106 b) und 107 (1) d) EPÜ ergänzt;

d) Die im Klammerzusatz von Nr. 3 e) VAA enthaltene Bezugnahme auf Regeln 31 (1) und 51 (7) EPÜ wird durch eine weitere Bezugnahme auf Regel 110 EPÜ ergänzt;

e) Die im Klammerzusatz von Nr. 6.1 b), 3. Spiegelstrich, VAA enthaltene Bezugnahme auf Regel 104b (1) e) EPÜ wird durch eine Bezugnahme auf Regel 107 (1) f) EPÜ ersetzt.

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Decision of the President of the European Patent Office dated 10 January 2000 amending the Arrangements for the automatic debiting procedure (AAD)

The President of the European Patent Office, having regard to Articles 5(2) and 8(2) of the Rules relating to Fees,

Has decided as follows:

1. By decision of the Administrative Council of 13 October 1999¹, the Implementing Regulations to the European Patent Convention and the Rules relating to Fees have been amended. The Arrangements for the automatic debiting procedure² shall therefore be amended as follows:

(a) The reference in brackets in No. 3(b) AAD to Rule 104b(1)(b)(i) EPC shall be replaced by a reference to Rules 106(a) and 107(1)(c) EPC;

(b) The reference in brackets in No. 3(c) AAD to Rule 104b(4) EPC shall be replaced by a reference to Rule 112 EPC;

(c) The reference in brackets in No. 3(d) AAD to Article 79(2) EPC shall be supplemented by a reference to Rules 106(b) and 107(1)(d) EPC;

(d) The reference in brackets in No. 3(e) AAD to Rules 31(1) and 51(7) EPC shall be supplemented by a reference to Rule 110 EPC;

(e) The reference in brackets in No. 6.1(b), third indent, AAD to Rule 104b(1)(e) EPC shall be replaced by a reference to Rule 107(1)(f) EPC.

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 10 janvier 2000, relative à la modification de la réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique (RPA)

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les articles 5(2) et 8(2) du règlement relatif aux taxes,

Décide :

1. Par décision du Conseil d'administration en date du 13 octobre 1999¹, le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et le règlement relatif aux taxes ont été modifiés. La réglementation relative à la procédure de prélèvement automatique² est donc modifiée comme suit :

a) La référence à la règle 104ter (1) b) i) CBE figurant entre parenthèses au point 3 b) RPA est remplacée par une référence aux règles 106 a) et 107 (1) c) CBE ;

b) La référence à la règle 104ter (4) CBE figurant entre parenthèses au point 3 c) RPA est remplacée par une référence à la règle 112 CBE ;

c) La référence à l'article 79 (2) CBE figurant entre parenthèses au point 3 d) RPA est complétée par une référence supplémentaire aux règles 106 b) et 107 (1) d) CBE ;

d) La référence aux règles 31 (1) et 51 (7) CBE figurant entre parenthèses au point 3 e) RPA est complétée par une référence supplémentaire à la règle 110 CBE ;

e) La référence à la règle 104ter (1) e) CBE figurant entre parenthèses au point 6.1 b), 3^e alinéa RPA est remplacée par une référence à la règle 107 (1) f) CBE.

¹ ABI. EPA 1999, 660.

² Anhang A.1 der Vorschriften über das laufende Konto, Beilage zum ABI. EPA 2/1999, 13.

¹ OJ EPO 1999, 660.

² Annex A.1 to the Arrangements for deposit accounts, Supplement to OJ EPO 2/1999, 13.

¹ JO OEB 1999, 660.

² Annexe A.1 à la réglementation applicable aux comptes courants, Supplément au JO OEB 2/1999, 13.

2. Dieser Beschluß tritt am 1. März 2000 in Kraft.

Geschehen zu München am 10. Januar 2000.

Ingo KOBER
Präsident

2. This decision shall enter into force on 1 March 2000.

Done at Munich, 10 January 2000.

Ingo KOBER
President

2. La présente décision entre en vigueur le 1^{er} mars 2000.

Fait à Munich, le 10 janvier 2000.

Ingo KOBER
Président
